

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piața L. C. Brătianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vuchelich Endre dr. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnepek és vasárnapok utáni napokat

**BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP**

Cikkeink utányomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegezett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg és azokat a feladónak vissza nem küldjük.

Makkai cikke

amelyet Nem lehet címen irt...
...folyóiratba és amelyben a ki...
...bőgi sorsot lehetetlennek mondot...
...ta hullámai tovább gyűrűznek. Ál...
...on elítélték Makkai pesszimista...
...sását a hozzászólások, de akadt...
...ar, amely menteni igyekezett, sőt...
...ubban egyik keresztény politikai...
...lpunk félreértett írásnak minősíti...
...ki cikkét azon lapok részéről, me...
...em mutattak lelkesedést a defetis...
...isebbségpolitikai életszemlélet...
...A cikkíró, aki Makkai védelmére...
...eltételezi, hogy a támadások nem...
...megfontolásból keletkeztek, in...
...félreértésből származtak és sértő...
...ki fakadtak. Hát valahogyan nem...
...sen így van. Aki bírál, annak ismer...
...al minden részében azt az írást...
...ki kritizál és különösen, ha támad...
...ban kell lennie azzal, hogy nem...
...félre és nem magyarázhat félre...
...nt. A magunk részéről ezt nem is...
...Fentartjuk mindazt, amit Makkai...
...vel kapcsolatban írtunk: Rossz szol...
...tett a volt erdélyi püspök ezen...
...al és ezt nem haboztunk megmon...
...vele szemben is éppen úgy, mint...
...an megmondottuk, amikor akár...
...th, akár Boldizsár írtak rólnuk, sor...
...ól, életlehetőségeinkről úgy, aho...
...az érdekeinknek nem felelt meg...
...ai írása még sokkal súlyosabban...
...katba, mert Makkai nem rövid lát...
...után mond ítéletet, ő nem nyári...
...ulás benyomásairól számol be...
...hamazok, hanem két évtizedes nem...
...bbségi sorsközösség tapasztala...
...apján szólal meg.

jogunk van ehhez,
Makkai nemzetkisebbségi sorsban
...zen másként írt és biztatott és ex...
...lálása óta — az ő Magyarországra
...költözése tíz évi püspökség és sze...
...s után inkább expatriálás, mint
...riálás — nem ez az első olyan meg...
...közöszása, amely kárunkra van. Csak a
...kban olvastunk egy cikket román
...n, amelyben Makkaira hivatkoztak,
...öt száz templomot, iskolát, magyar
...ymást létesített erdélyi tartózkodá...
...att és így indokolatlan és érthetel...
...minden nemzet panaszja a magyar...
...ak. Hogyan tudja Makkai amazon...
...tkozatát, amely annak idején ma...
...országi lapokban jelent meg össze...
...ztetni mostani írásával, amelyben
...nt a magyar nemzetkisebbség élet...
...telenségéről szól, az életszervek el...
...adásáról, még akkor is, ha az élet...
...n parancsára a fejlődés lehetősé...
...al, a megmaradás biztonságával biz...
...k, vagy hitegetik önmagukat? Nem...
...ttük félre Makkai cikket. Tudva tud...
...hogy nem bennünket vádol és nem...
...runket bélyegez erkölcsteleneknek,
...or a kisebbségi kategória erkölcste...
...égéről ír. Erezzük, hogy a világ lel...
...neretéhez fordul, mikor megállapítja,

A testvérháború utolsó felvonása

A francia-spanyol határ szigorú ellenőrzése tegnap már életbelépett

A spanyolországi polgárháború egymással szembenálló harcefelei tegnap a változatosság kedvéért tengeri ütközetet vívtak. Saragosa kikötője előtt a nemzetiek hajóhadának több egysége szembeszállott a vörös kormány három hadihajójával.

A tengeri ütközet a nemzetiek győzelmével végződött. Annak ellenére, hogy a vörös hajók erősebbek voltak, mégis súlyos veszteségekkel vissza kellett vonulniuk.

Ennél a tengeri ütközetnél állítólag Massel francia kommunista vezér is elesett, aki egy idő óta a spanyol harctéren tartózkodott.

A Stefani-ügyműködés jelentése szerint a nemzetközi dandár negyedik századában, amelynek tagjai közt kétszáznegyven francia is van, lázadás tört ki. A katonák megelégteltek a rossz bánásmódot és a harctéri viszonytárgyát és azt követelték, hogy küldjék őket vissza hazájukba.

Kivánságukat a vörös hatalmasságok úgy teljesítették, hogy valamennyit a Seralokaszárnyába zárták és közülük huszat agyonlőttek.

Astary tábornok, a spanyol idegen légió parancsnoka rádióbeszédet mondott, amelyben hazugságnak bélyegezte egyes külföldi lapoknak azt a híradását, hogy a Franco tábornok uralma alatt levő vidékeken erő-

szakosságok történtek volna. Mindazok, akiket bármilyen büntetéssel is elítéltek, előzetesen rendes hadbíróság elé kerültek.

Bírósági eljárás nélkül semmiféle ítéletet nem hoztak és nem hajtottak végre.

Barcelonai jelentés szerint a katalán hatóság Aczél Lidia grófnőt, a nemzetközi Vörös Kereszt Egyesület ápolónőjét államelienes üzelmek miatt elfogatta. A grófnő, aki elűji illetőségű, néhány év előtt Budapestre utazott, a Vörös Kereszt Egyesület ápolónője lett és mint ilyen részt vett az abesszin háborúban. Abessziániából Hilaire du Berrier gróf, az abesszin császár volt sajtóattaséjának kíséretében tért vissza Európába.

Nemrég mindketten Spanyolországba utaztak, ahol a gróf tevékenyen vesz részt a polgárháborúban, a grófnő pedig mint ápolónővér működött. Letartóztatásának közelebbi körülményei nem ismeretesek.

Francia politikai körök véleménye szerint a spanyol polgárháború már nem tarthat sokáig. Erre először a nemzetieknek legutóbbi sikereiből következtetnek, másodsor pedig abból, hogy a semlegességi bizottság kimon-

dotta a külföldi önkénteseknek Spanyolországba való utazási betiltását. Mindkét fél igyekszik a döntő ütközetet kierőszakolni. A Caballero-kormány vörös csapataj ezt a döntő ütközetet Madrid környékén akarják megvívni. Az Agence-rádió jelentése szerint a nemzetiek

a Malaga bevétele után felszabadult csapatokból huszezer embert irányítottak Madrid felé, ahol azok Las Rosas környékén helyezkedtek állásokba.

A madridi frontról különben egymásnak ellentétes hírek érkeznek. A vörös csapatok azt jelentik, hogy Avilánál tizenöt kilométernyire viszszereltek a nemzetieket. A nemzetiek viszont a jaramai frontról jelentenek győzelmet.

Tegnap hajnalban különben nemzeti repülők ismét megjelentek Madrid fölött és bombákat dobtak le.

Az egyik bomba eltalálta a belga követség épületét, de nem okozott nagyobb kárt. Más bombák több házat gyújtottak fel.

Az Echo de Paris szerint a szovjet Caballero-kormányának százhusz millió frankos fegyverkezési kölcsönt ayújtott. A spanyol kormány fedezetül megfelelő számú aranyrudat kül-

...hogy a kisebbségi kérdésben legvilágosabbban szemlélhetjük az egyetemes emberiség tragikus öngyilkossági kísérletét. Nem hihetjük azonban annyira naivnak Makkait, akinek ismernie kell a sok meddő és hiábavaló harcot, a nemzetek szövetsége előtt is, a nemzetkisebbségi kérdésben, hogy ezen írásával gondolhatta volna felrészni a világ alvó lelkiismeretét. Azt százszázalékos biztonsággal tudhatta és tudta is, hogy ilyen irányban cikkének nem lesz semmi hatása. Éppen olyan biztonsággal tudhatta azonban azt is, hogy a nemzetkisebbségek soraiban visszhangja lesz. Egy cselekedetnek értékét az a hatás vagy eredmény állapítja meg, melyet kelt. Írásának hatása nálunk mutatkozik és

...nogy ez a hatás nem nyilvánul elismerésben vagy hozsannázásban, az mindenki előtt természetes, aki a cikket tényleg olvasta. Olvasta reánk való hatását. Ez a hatás pedig a legsötétebb pesszimizmus terjesztése. Nekünk, akik élni akarunk Makkai minden lemondása ellenére is, csak egy elsőrendű feladatunk lehet az ilyen megnyilatkozásokkal szemben: a visszautasítás. Keréken és a leghatározottabban visszautasítjuk Makkainak és mindenki másnak ilyen beleavatkozásait is sorsunk irányításába. Makkai defetista propagandája kétszeresen fáj és fokozottan kinos, mert itt élt közöztünk,

...tartanunk, dolgoznunk kell számtalan esetben akkor is, ha nem látjuk munkánk nyombani eredményét, meg kell tartanunk a magyarságot magyarságában.

Makkai megírta saját maga cáfolatát és ha elfogadtuk első tanítását, mert helyesnek éreztük, nem fogadhatjuk el ugyanennek a cáfolatát is, csak azért, mert ő mondja. Ugyáltszik nemcsak a kisebbségi élet idéz elő bizonyos torzulásokat és elszűküléseket a kisebbség lelkiületében, hanem a kisebbségi sors hirtelen átváltozása többségi sorsá is az új nemzet-többségi lelkiületében. Makkai írása ezt

ő tanított, hogy ki kell bizonyítja.

dött Odesszába, amely már meg is érkezett oda.

Madridban tegnap véres összeütközésre került a sor kommunisták és anarchisták között és abban sok polgári személy is résztvett.

Repülőgépeken ugyanis sikerült élelmiszereket hozni és ezek szétosztásánál robbant ki az ellentét. Csakhamar roptak a puskák és a revolverek. Az összetűzésnek nyolc halottja és negyvenöt sebesültje van.

A város védelmi bizottsága elrendelte, hogy azok a polgárok és polgárnők, akik nem tagjai a véderőnek, kötelesek fegyvereiket beszovalgáltatni.

A főniz volt spanyol király, aki jelenleg Rómában tartózkodik, meglepő táviratot intézett Franco tábornokhoz, akinek Malaga bevételétől szerencsekívánatait fejezi ki. Franco tábornok válaszában köszönetet mond a volt uralkodónak, aki a spanyol nemzet igaz ügye iránt érdeklődik.

Párisban tegnap a francia kormány államtanácsot tartott, amelyen kizárólag a spanyolországi külföldi önkéntesek ügyével foglalkozott. Az államtanácsban ezzel a kérdéssel kapcsolatosan két rendeletet, egy végzést és hét körrendeletet fogalmaztak meg.

A hozott határozatok megtiltják a francia állampolgároknak, hogy Spanyolországba utazzanak és ott egyik vagy másik küzdő fél hadseregébe álljanak. Franciaország területén önkéntesek toborzása bármely spanyol küzdő fél számára tilos.

Nemcsak francia állampolgárokról, hanem külföldiekre is szól ez a tilalom. Semmiféle külföldi alattvaló nem utazhatik Franciaországból sem Spanyolországba, sem pedig valamely spanyol gyarmatra, hogy ott katonai szolgálatot vállaljon. Kivétel ez alól csakis spanyol állampolgárok képeznek. Az államtanács határozatokat hozott a határok ellenőrzéséről, a vasúti kocsik és autók átvizsgálásáról, ezenkívül eltöltötte a Pireneusok átrepülését is.

A francia kormány már szombaton este életbelépteti a francia-spanyol határ szigorú ellenőrzését anélkül, hogy bevárná március hatodikát, amikor a londoni semlegességi bizottság határozata alapján hivatalosan megkezdődik a spanyol határ és partvidék nemzetközi ellenőrzése.

Az Intransigeant című lap megjegyzi, hogy a francia kormány igen helyesen cselekszik, mert még szerdán is több száz főből álló francia önkéntes csoport jutott át a határon, hogy a

valenciai kormány oldalán küzdjön.

Madrid védelmi bizottságának legújabb jelentése szerint a nemzeti csapatok kénytelenek voltak Madrid környékén számos olyan állást elhagyni, amelyet az utóbbi napokban elfoglaltak. Gyors visszavonulásuk alkalmával nagyszámu hadianyagot hagytak hátra, amely a kormányesapatok birtokába jutott.

Londonban a semlegességi albizottság tegnap délelőtti ülésén megvizsgálta Portugália kívánságait az ellenőrzéssel kapcsolatosan.

Este az albizottság újabb ülést tartott, amelyen kimondta, hogy a portugál határon keresztül sem szállítható semmiféle hadianyag Spanyolországba.

Kulturháboru fenyeget a vallásoktatás mellőzése miatt

Elszász-Lotharingiában a lakosság körében nagy nyugtalanság uralkodik, amelynek vallási háttere van. Franciaországban ugyanis még a háború előtt törvényt hoztak, amely kimondja, hogy az iskolákban a vallásoktatás nem kötelező. Ezt a törvényt már 1926-ban akarták Elzász-Lotharingiában is életbeléptetni, azonban a lakosság szembehelyezkedett a kormány szándékaival és ez az ellentét végül is a Herriot-kormány bukásához vezetett. Most a Blum-kormány tett kísérletet arra, hogy a vallásoktatás mellőzésére vonatkozó törvényt Elzász-Lotharingiában életbe

léptesse. A tartomány harminckilenc képviselője és szenátora együttes kihallgatáson jelent meg Blum miniszterelnöknél és tiltakozott a törvény bevezetése ellen. A lakosság körében a törvénnyel szemben széleskörű agitáció folyik, amelynek során utcai tüntetésekre és antiszemita kilengésekre is sor került. Párisban biztosra veszik, hogy a kormány kénytelen lesz a törvény alkalmazásától eltekinteni és Elzász-Lotharingiában az iskolákban a hagyományos vallásoktatás, valamint a lakosságnak többi egyházkulturális joga is érintetlen marad.

Namrosan tele lesznek az orosz szovjet összes börtönei

A szovjetkormány Stalin parancsára folytatja a tisztogatási munkát, Balitzky ukrainja népbiztos Odesszába küldték és minden hatalmi jogkörrel felruhálták, hogy ott a rendet helyreállítsa. Balitzky Odesszában és Kiewben a kommunista párt valamennyi vezető tagját letartóztatta.

A moszkvai német nagykövét tegnap megjelent az orosz külügyi népbiztos hivatalban és tiltakozott az ellen, hogy ismét több német állampolgárt letartóztattak azzal az ürüggyel, hogy Szovjet-

országban összeesküvésekben vettek részt. A nagykövét követelte azt is, engedjék meg a nagykövetség egyik főtisztviselőjének, hogy a letartóztatott német állampolgárokat a börtönben felkeresse és velük beszélgeszen.

A Matin moszkvai jelentése szerint a szovjet hatóságok folytatják a troczkijisták letartóztatását is. Az újabb letartóztatottak között van Jajkovskij a charkovi kommunista párt vezére, Zelezsnij az ifjúkommunisták vezére és Andrejev kommunista párttitkár.

Hitler szólt a frontarcosokhoz

Egy új európai háboru valamennyi állam részére a pusztulást jelentené

A nemzetközi frontarcos szövetségnek Berlinben ülésező választmányára tegnap küldöttségleg kereste fel Hitler német birodalmi vezért. A küldöttség tegnap reggel érkezett meg Berchtesgadenbe és több órán keresztül tartózkodott a birodalmi vezér magánlakásában, ahol szívélyes fogadtatásban volt része.

Delacroix elnök hosszabb beszédet mondott, amelyben hangoztatta, hogy a külföldi frontarcosok nagyon jól tudják, hogy Hitler mit cselekedett a német frontarcosok érdekében. A különböző államok frontszövetségeinek tagjai összejöttek, hogy együttesen védelmezzék meg a békét. A világbéke nem ajándék, hanem hódítás, amelyet csak erővel lehet megvédeni. A béke nem előjog, hanem felelősség, amelyhez méltónak kell lenni.

Hitler birodalmi vezér köszönetet mondott a külföldi frontarcosoknak,

amiért otthonában felkeresték. Mint egykori frontarcos örvend annak, hogy a külföldi frontarcosok őt meg tudják érteni. Mindazt a nézetet, melyet Delacroix elnök a békéről mondott, teljesen osztja. Egy új európai háboru valamennyi állam részére a pusztulást jelentené. A német nép a világháboru összeg rossz emlékeit elfelejtette és az egykori ellenfelekkel szemben csupán a megbecsülést őrítte meg. Ha valaki őszintén kívánja a békét, úgy ő az. A békét igazán csak a frontarcosok tudják értékelni, akik saját maguk ismerték meg a világháboru borzalmaikat.

Hitler aztán a küldöttség egyes csoportjaival szívélyes beszélgetést folytatott. Amikor a küldöttség tagjai eltávoztak Hitler berchtesgadeni házából, a birodalmi vezért meleg ünnepségben részesítették.

A frontarcosok nemzetközi szövetségének választmányára tegnap este

Védekezésü
öblítsük torkunkat



DIANA
szépségessz

tartotta zárülését a berlini Kaiserhofban. Koburg herceg nagy szédet mondott, amelyben hangoztatta, hogy a frontarcosok folytatják a harcot a békéért, nehogy megismétlőjenek azok a borzalmak, amelyek 1918 és 1918 között a világra szakadták. Végül hangoztatta, hogy minden nemzet részére el kell ismerni azt a jogot, hogy helyét követelhesse a nap alatt.

Delacroix megköszönte a németországi frontarcosoknak a testvér fogadást és szavait azzal a kívánsággal fejezte be, hogy a háboruban részt vett nemzetek jövője boldog legyen.

Maniu hivei
egységesen állanak mögötte

A bansági nemzeti parasztpárti gárdák felülvizsgálására városunkba érkezett Lazar Ilie képviselő, az erdélyi bansági nemzeti parasztpárti gárdák helyiségében Juga Livius ügyvéd, Timis-Torontal megyei gárdák parancsnokának vezetésével kétszázötven helyettesítésében Vanatu Ion dr. is résztvett. Juga Livius beszámoló gárdák működéséről és bemutatta Lienuk az itteni gárdák felügyelője, Capetianu Nicolae drt. Lazar megköszönte a fogadtatást és foglalt azokkal a hírekkel, amelyek a nemzeti parasztpárti vezetők közötti ellentétokről elterjedtek. Kijelentette, hogy erdély egységesen áll Maniu mögött és megkérte a pártban Maniu elkülönítésére. Bilitelj azt a szélsőséges agitáció, amely idegen pénzen szítja az ellentéteket az országban és próbálja letörni a román demokráciát. Ezeket az idegen pénzen tartott szervezeteket fel kell oszlatni, amíg nem késő. Végül hangoztatta, hogy tudatában van annak a adatnak, amely reá, mint a nemzeti parasztpárt gárdának parancsnokára ruhul és ezt a feladatot végre is hajtja.

Megbüntetett ipari vállalat

A nemzeti munka védelmére vonatkozó törvény ellenőrzésével megbüntetésre került az újabb büntetésekkel sújtott számos vállalatot, amelyek a törvény előírásait nem tartották be. Több ügyestől a vállalatot megvonták a külföldi ipar támogatására vonatkozó törvény által engedélyezett kedvezményeket, míg számos vidéki vállalatot kisebb-nagyobb pénzbüntetéssel sújtottak.

A. "Terminus"-bár

februári műsora a kitűnő és változatos slágerek sorozata

Borszéký

híres női-imitátor kacagató számai

Two Harwads

idegjesítő cowboy mutatványai

Sigi and Willi

akrobatikus ujdonságai

Lotte Barthel

német szubrett csodás táncai

Anny and Jeffri, Trio Jimmy, Bolváry, Marga stb.

A községi választások újabb eredményei a megyében

This-Torontal megyében öt községben tartták meg újabb a községi tanács-választásokat. Saravale községben a nemzeti parasztpárt 426 szavazattal hat, a liberális párt 272 szavazattal négy mandátumot kapott. Hitias községben a liberális párt 228 szavazatot és hét mandátumot, a nemzeti parasztpárt 168 szavazatot három mandátumot kapott. Leadtak még a keresztény nemzeti párt 61 szavazatot. Ferendian a liberális párt 227 szavazatot és hét mandátumot, a nemzeti parasztpárt 97 szavazatot és három mandátumot jutott. Ebben a községben a keresztény párt 75, az ifjulelő párt 29 szavazatot kapott. Crivona községben mind a tíz mandátum a liberális pártnak jutott. Calugareni községben a liberálisok 34 szavazattal hat mandátumot kaptak. Bucurj tizenkét külvárosa közül tegnap egyben a liberálisok győztek a községi választásokon, csupán Dudesiben a nemzeti parasztpártiak többséggel győztek a liberálisokkal szemben. Azokban a községekben amelyekben a liberálisok győztek, második helyen a nemzeti parasztpártiak, harmadik helyen az ifjulelők állnak, utánuk következik a nemzeti parasztpártiak, a keresztény nemzeti párt és a polgári párt.

Elmentették a pénzügyi tisztviselőket

Egy év előtt a sannicolaulmarej adóhatárában nagyösszegű sikkasztást lepártoltak le. A vizsgálat megállapította, hogy mintegy ötszáz ezer lejt Kovács Imre hivatali főnök sikkasztotta el, akik a bíróság elítélte és öt évi fegyházbüntetésre ítélték. Az ügyészség azonban vád helyett a Littera Károly dr. pénzügyi főellenőrt és Neagota Livius elítélte, akiket azzal vádolt, hogy hivatali eljárásuk közepette elnézést tanúsítottak Kovács Imrével szemben. A törvényszék tárgyaláson az ügyész kiterjesztette a vádat Zlatescu Stere volt főosztályos pénzügyigazgató, jelenlegi pénzügyi vezérfelügyelő ellen is, aki a sikkasztás idején Kovács főnöke volt. A bíróság dr. közben tragikus módon véget vetett életének és így csak Zlatescu, valamint Neagota Livius ellen folyt az eljárás. A vádirat szerint Neagota ellenőrzést tanúsított Kovács szabálytalanságaival szemben, míg Zlatescu Stere vádolta az ügyészséget, hogy a sikkasztás felfedezése után csak egy hónapra ítélték az ügyészséget és közmegegyezéssel Kovácsnak, hogy marorországi rokonaihoz utazzék, nagyobb összegű kölcsön kiesziklésére, amiből a vádirat fedezte volna. A törvényszék azonban megállapította, hogy Zlatescu Stere pénzügyigazgató és Neagota ellenőrzés nélkül teljesítették kötelességüket és mindkét vádlottat felmentette. Az ügyész felelőssége folytán az ügy a bírósághoz került, amely a fentebb ítéletet, tegnap indokainál fogva meg erősítette.

LINDBERGH EZREDES GEPE MARGADADOT IS ELHAGYTA. Lindbergh amerikai óceánrepülőőr, aki Kaliforniából Bagdad felé repült, riasztó hírek terjedésével, mivel az előre meghatározott idő nem érkezett meg, a sivatag fölött nyilván nagy orkán dühöngött és attól tartottak, hogy a bator pilóta, akit a felesége is elkísért, elpusztult. Már mentőexpedíciót akartak felkutatására küldeni, amikor kiderült, hogy Lindbergh a vihar által kényszerleszállást végzett, de azután nem sokára folytatta útját. Szerencsésen megérkezett Bagdadba, sőt már utaztatva is utját Bushia irányában.

A Balkán-szövetség államai továbbra is résztvesznek a genfi munkában

A Balkán-szövetség államainak konferenciája véget ért. A befejező ülés után kiadták a hivatalos közleményt, amely szerint a tanácskozáskor Sztójadinovics jugoszláv miniszterelnök és külügyminiszter elnöklése alatt szívélyes baráti légkörben folytak le és alkalmat adtak a négy állam külpolitikai vezetőinek egységes felfogásuk és a négy államot egybefogó szolidaritás megállapítására. A tanácskozáskor során megvizsgálták az általános európai helyzetet és mindazokat a kérdéseket, amelyek a Balkán-szövetség államait érdeklik, majd újból ki-
fejezésre juttatták azt a kívánságot, hogy a Balkán-szövetség működésével járuljon hozzá a béke fentartásához. Minden ilyen irányú törekvést készséggel támogat. Mint a Népszövetség híve, a Balkán-szövetség tagjai elhatározták, továbbra is aktív résztvesznek a genfi munkálatokban, hogy a Népszövetség nehéz helyzetben is betölthesse magasabbrendű hivatását. A béke érdekében megindult nemzetközi akciók keretében a Balkán-szövetség különösen az Anglia és Olaszország között létrejött egyezményt értékeli,

amely a Földközi-tengeri helyzet és a béke fentartásának egyik fontos tényezője. A Balkán-szövetség állandó tanácsa elégtétellel fogadta a Jugoszlávia és Bulgária között megkötött baráti szerződést. A tanács megállapította, hogy ez az egyezmény megfelel a Balkán-szövetség céljainak, ami a Balkán békéjének fentartása és megerősödése. Az egyezmény ezért hozzájárul a balkáni államok baráti együttműködésének megszilárdításához. A tanácskozás során elfogadták a gazdasági tanács által hozott határozatokat is és úgy döntöttek, hogy azokat gyakorlatilag is érvényre juttatják. Végül elhatározták, hogy a Balkán-szövetség legközelebbi ülését szeptember hónapban Genfben tartja, a Népszövetség közgyűlésének idején. A Balkán-szövetség külügyminiszterei tegnap hagyták el Athént. Antonescu külügyminiszter Sztójadinovics jugoszláv miniszterelnökkel Belgrádba utazik, ahol két napig marad. Athéni jelentés szerint Badulescu külügyi államtitkár is eltávozott a görög fővárosból és a Dacia nevű hajóján elindult Constanta felé.

Edward herceg az ötödik helyen áll a királyi család tagjai sorában

Londoni jelentés szerint most állapították meg az angol királyi ház tagjainak rangsorrendjét. Ebben a sorrendben Windsor Edward herceg az ötödik helyen áll. A herceg számára új címet is adományoztak, amelyben az angol királyi címerállatai, az oroszlan és az egyszarvu is láthatók. A címer körirata feltünteti azt is, hogy a windsori herceg walesi herceg és angol király is volt. A körirat ezenkívül feltünteti az angol királyok jelmondatát is: Átkozott legyen, aki rosszat gondol. Az angol kormány foglalkozik azzal a tervvel is, hogy a walesi hercegnek életjáradékot biztosítson. Monck-

ton ügyvéd, a herceg jogtanácsosa, Enzesfeldbe utazott, hogy erről a kérdéssel a herceggel tárgyaljon. Amennyiben a herceg úgy kívánja, számára megfelelő életjáradékot biztosítanak és azt a parlamenttel is megszavaztatják. A Matin jelentése szerint még nem bizonyos hogy Windsor Edward herceg és Simpsonné között a házasságkötés megtörténik-e. Simpsonnéhoz közelálló körök ugyanis azt a hírt terjesztik, hogy Simpsonné nem gondolja újabb férjhezmenésre. Hogy ez a híresztelés mennyiben felel meg a valóságnak, azt majd a jövő fogja megmutatni.

Az adóbonok és értékpapírok tolvajait elítélte a bíróság

A helybeli pénzügyigazgatóságon 1935. év elején nagyszabású visszaéléseknek jöttek a nyomára. A pénzügyigazgató két év előtt februárban arról értesítette a rendőrséget, hogy nyolcvanezer lej összegben értékpapírok eltűntek a hivatali helyiség egyik szekrényéből. A rendőri nyomozás során a gyanu Crisan Petru és Buda Alexa pénzügyi tisztviselők ellen irányult, akik eleinte tagadtak, de utóbb beismerő vallomást tettek. Ekkor kiderült, hogy segítőitársuk is volt Trifonescu Simion volt vámtisztviselő személyében. Crisan beismerte, hogy adóbonokat, nyugdíjasok könyveiből származó szelvényeket és értékpapírokat lopott el Buda Alexa segítségével és ezeket Trifonescu értékesítette. A szabálytalanságokkal

több száz ezer lej kárt okoztak a kincstárnak. Crisan Petru és társai ellen sikkasztás, lopás, csalás és okirathamisítás címén indult meg az eljárás. A törvényszék ebben az ügyben számos tárgyalást tartott és tegnap meghozta az ítéletet. A bíróság Crisan Petrut nyolc rendbeli sikkasztásban, egy rendbeli csalásban, lopásban és okirathamisításban mondta ki bűnösnek, amiért egy évi és négy hónapi fegyházbüntetéssel sújtotta. Trifonescu Simion egy évi és két hónapi fegyházbüntetést kapott, míg Buda Alexát egy évi fegyházra ítélté. Ezenkívül Crisan és Trifonescut 131.000 lej kártérítés együttes megfizetésére, Crisan, Trifonescut és Buda Alexát pedig további 54.000 lej kártérítés együttes megfizetésére kötelezte.

Fájnak a lábizmai?



Lelohasztja a daganatokat, enyhíti a fájdalmakat!

Este, lefekvés előtt kenje be enyhén a fájó testrészeket Sloan's-szal — és azonnal nagy megkönnyebbülést érez. Saját maga fog a legjobban csodálkozni, milyen hamar múltak el a fájdalmak. Tegyen még ma este egy kísérletet. Minden drogériában és gyógyszerüzletben kapható. Nagy üveg ára 60, kis üveg ára 35 lejt.

Sloan's Liniment megszünteti a fájdalmakat!

Bratianu Constantin timisoarai látogatása

Bratianu Constantin, a liberális párt timistorontali szervezetének elnöke, aki két napon keresztül Timisoarán tartózkodott, tegnap Nistor Dimitrie dr. vármegyei prefektus, valamint Buteanu Nicolae dr. egészségügyi vezérfelügyelő és Munteanu Leonie dr. városi főorvos kíséretében meglátogatta a helybeli egészségügyi intézményeket. A Fehér Kereszt kórházban Gabor Livius dr. igazgató főorvos, volt főpolgármester fogadta és kifejtette annak a szükségességét, hogy a Fehér Kereszt kórház minél előbb a volt Munkásotthon épületébe helyezték át, amelyet megfelelően át kell alakítani. Az állami gyermekmenhelyen Nemoianu Iosif dr. igazgató főorvos üdvözölte a vendégeket, ismertette a menhely működését és a gyermekhalandóság elleni küzdelem hathatosságá tétele érdekében különböző intézkedések fogantatását sürgette. Bratianu Constantin azután kíséretével meglátogatta a gyermekkórházat, valamint az épülő Pasteur-intézetet is. Megígérte, hogy ennek befejezése érdekében illetékes helyen interveniálni fog. A délután folyamán Bratianu Constantin még ellátogatott a Gyapjuipar telepére is, amelynek igazgatója és Cosma mérnök vezetése alatt meglátogatta.

Bratianu Constantin tegnap délben ebédre Nistor Dimitrie dr. prefektus vendége volt. Délután hat órakor megjelent a liberális pártklubban, ahol a párt itteni vezetőivel tanácskozott, este tíz órakor pedig visszautazott Bucurestibe.

El ne mulassa megnézni a Lloyd-danzing februári műsorát. A következő művészek fellépéi szenzációs számokkal:

OLA AND EDY
néger-duo, a newyorki Helium tagjai

MAGDA CONOR
a bécsi opera primaballeránája

EDY ALAN
a riói Femina szolótáncosnője

ANTONIA TOMY
táncműnosa

MERCEDES
keleti táncművésznő

BEBY
bécsi táncművésznő

A nagy fegyverkezési kölcsön vitája

Az angol alsóház tegnapi ülésén vitta a véderőhitel vitáját. Alexander ellenzéki munkáspárti képviselő bírálta a kormány javaslatát és elmondta, hogy a nagy kölcsön aláírás leszorítja az angol állampapírt. Véleménye szerint az a leg hadügyi kiadás, amelyet a kormány tervez, a legközelebbi öt esztendőben felborítja a hitelt. Inskip hadfejlesztési miniszter válaszolt az ellenzéki felszólalásnak. Ugy látja, hogy az ellenzék

nem annyira a haderő fejlesztését, hanem inkább az erre szükséges pénzmennyiség nagyságát kifogásolja. Az angol kormánynak mindent el kell követni arra vonatkozólag, hogy ellenség ne tehesse lábát Anglia földjére. Ugyisint meg kell védeni az angol kornatartományokat és az angol gyarmatokat is, amelyek a nyersanyagot biztosítják. A béke érdekében végre kell hajtani a fegyverkezést, amely voltaképpen senki ellen nem irányul.

NATHALAZ ELLEN

Flavisan

nátház járvány idején



való használata megvédi Önt az alattomos nátház kísértet ellen. Nyugodtan veheti munkáját, ha — a kellemes ízű „Flavisan” cukorkákkal — idejében védekezik. Mint egy láthatatlan, nátház elleni védőpáncél vonja be a sárgaszínű flavisanréteg a száj érzékeny nyálkahártyáit fertőtleníti a szájtüregét és a bacillusok elpusztítása által megakadályozza, hogy azok a légzőszervek mélyebben fekvő részeibe is behatoljanak. A „Flavisan cukorkák” 50 darabot tartalmazó eredeti dobozban, minden gyógyszerárban és drogériában kaphatók.

Cáfolják a német és olasz követek visszahívásának hírére

A belpolitikai köröket még mindig a Spanyolországban esett két legionárius bucarestii temetésével kapcsolatos fejlemények foglalkoztatják. Tata részem miniszterelnök parlamenti beszéde után Fabritius német és Ugo di Sola olasz követ kihallgatáson jelentek meg a miniszterelnöknel, de a lefolyt beszélgetés nem került nyilvánosságra. Politikai körökben ekkor az a vélemény alakult ki, hogy a miniszterelnök válasza nyomán Fabritius német követet és Ugo di Sola olasz követet visszahívják. A temetéssel kapcsolatos vita a sajtóban is nagy visszhangra talált és a Lupta szerint a két követ elhagyja rövidesen az országot, de egyelőre csak azért utaznak haza, hogy ott kormányukat a történekről tájékoztassák. A bucarestii Capitala című lap azt írja, hogy ezzel a kérdéssel kapcsolatban a római és berlini román követek kérdést intéztek az olasz, illetve a német kormányhoz, de ezeknek a diplomáciai lépéseknek az eredményét nem ismerik, Fabritius és Ugo di Sola követek különben kormá-

nyaik utasításait várják és addig helyükről nem is távoznak. Bucarestben Antonescu külügyminiszter visszahívást várják és csak azután hozzák meg az ügyben a végleges döntést. Az Epoca című lap azt írja, hogy ebben az ügyben Titulescu volt külügyminiszter is politikai jellegű hosszabb táviratot intézett a kormányhoz. Tegnapi este Rómából érkezett jelentés szerint az olasz kormányhoz közelálló körök cáfolják azt a hírt, mintha Ugo di Sola bucarestii olasz követet visszahívták volna.

A kamara tegnapi ülésén Bratianu Gheorghe nyilatkozatot olvasott fel a két legionárius temetésével kapcsolatban. A nyilatkozat elégtétellel állapítja meg, hogy a felelős tényezők a külföldi követeknek a temetésen való megjelenésével kapcsolatban a nemzeti önértetre hivatkoztak, amely nem engedi meg idegenek beavatkozását a belső kérdésekbe. Helyesnek találja, ha ez minden olyan megnyilatkozással szemben kifejezésre jutna, mely a belső ügyeket érinti.

NEURATH BÁRÓ BÉCSI LÁTOGATÁSÁNAK PROGRAMJA. Bécsben elkészítették Neurath báró német külügyminiszter két napos látogatásának programját. Neurath báró hétfőn, február 22-én reggel érkezik Bécsbe a feleségével és tízenkét tagú kíséretével. A délelőtti folyamán koszorút helyez el a hősök emlékművére és a bécsi központi temetőben nyugvó német katonák sírjaira. Azután látogatást tesz Schmidt Guidó külügyi államtitkárnál és Schuschnigg szövetségi kancellárnál. Délután fogadja a bécsi német kolónia tagjait, este pedig a Belvedere-palotában Schuschnigg estebédet ad a tiszteletére, amely után fogadás következik. Kedden tárgyalások lesznek Neurath báró és az osztrák államférfiak között. A tárgyalások kulturális egyezmény kötésével fognak véget érni.

Németországban tilos süteményt készíteni. A négy éves német gazdasági terv bizonyos élelmiszer korlátozásokat ír elő. Ezzel kapcsolatban — mint Berlinből jelentik — tegnap rendelet jelent meg, amely megtiltja, hogy a magánháztartásokban egészen husvétig süteményeket készítsenek. A zsirellátási központ rendeletet adott ki, amely a cukrászok süteménykészítését szabályozza. Eszerint a cukrászok a sütemények készítésénél nem használhatnak több zsírt, mint amennyi az egész sütemény súlyának harmincöt százaléka.

Agyontaposták a lovak. Krai Péter darovai gazdálkodó Lugojon bevásárlásokat eszközölt. Amikor dolgait elintézte után szekérével hazafelé indult, egy erősebb zökkenőnél lefordult és a lovak közé esett. A lovak végigvonszolták az utcán és közben patkóikkal összerugdalták. A szerencsétlenül járt ember meghalt.

A franciásztrájk. Párisból jelentik, hogy a Peugeot-művek munkásai sztrájkbaléptek. A sztrájk tizennyolcezer munkást érint. A munkások tizenöt százalékos béremelést követeltek, ezzel szemben a gyár vezetősége csak öt százalékos emelést volt hajlandó adni.

Konyhaberrendezési tárgyak, acélárak, lakás-disztrájkok, valamint különböző vasárak olcsón kaphatók Scherter Ottó vaskereskedésében, Timisoara, I. kerület.

Holnap este lesz a sajtóbál. Szombaton, holnap este ünnepi fénybe borul a volt Ferdinand-szálló nagyterme, ahol hagyományos nagy bált rendezi a közbiztonsági újságírók szervezete. Az esztendő hossza sora óta nem látott olyan grandiózus estélyt a bányási főváros közönsége, mint amilyen az idei lesz. A régi kipróbált újságíró rendezőgárda ez alkalommal merőben új és eredeti ötleteket dolgozott fel, amelyeket a tervezők, szakemberek és munkások egész légiója kiválóval valóságosá, a hőemberek fantasztikus holdbáriját rendezik meg ezen a sajtóestélyen nagyszíni keretek között az újságírók, ami feltétlenül eseményszámba megy. Művészet, izlés és pompa fővárosi szinten találkozik a bál keretében. A hetek óta tartó nagy és áldozatkész munka minden bizomnyal meghozza gyümölcsét, mert a város egész társadalmára kiterjed, hogy minél nagyobb számban vegyen részt a ragyogó ünnepi est sikerében. A bál tiszta jövedelmét részint a szervezet helyi segélyalapjának gyarapítására, részint a most épülő tizenadik újságíró tífűlőthöz felépítésére fordítják. Itt jegyezzük meg, hogy a rendezőség külön meghívót nem bocsát ki, ellenben mindenkit a sajtóközlemények útján hív meg szeretettel a bálra.

Tizenhat éves fiú öngyilkossága. Tragikus körülmények között vetett véget életének Zwirner Antal tizenhat éves timisoarai kifutófiú. A fiú, aki övegy, édesanyjával és testvéreivel a IV. kerületi Budai Deleanu-utca 23. számú házban lakott, tegnap délután, amikor egyedül maradt a lakásban, felakasztotta magát és meghalt. Tettének oka ismeretlen.

Lopásra bízott két kifutófiút. A helybeli törvényszék most ítélkezett Serkis István timisoarai lakos felett, aki két fiatalkorú kifutófiút felbízott arra, hogy mankaadójukat meglopják. A lopott holmit azután átadták Serkisenek, aki értékesítette. A két kifutófiút azonban csakhamar tettenérték és akkor árulták, hogy Serkis volt a felbújtó. Serkis István a törvényszék elé került, amely egy évi fogházbüntetéssel sújtotta.

Az árvíz elborította a síneket. Az Aldunán az árvízveszedelem még mindig nem szűnt meg. Az államvasutak vezérigazgatóságának jelentése szerint Calaraz kikötőjében az árvíz elborította a vasúti vonalat. A víz tizenöt centiméternyi magasságban borítja a síneket.

Halálos párbaj vasvillával és ásóval. Milicesics Zsifkó gúladai szerb gazda négy év előtt egy napon meglátogatta Oanea. Tódor nevű szomszédját, hogy vetőgépet kérjen tőle kölcsön. Oanea görömbön fogadta a gazdát és kijelentette, hogy semmit nem ad kölcsön, mert egy ízben már tönkretette a kölcsönkért gépet. Milicesics tiltakozott ez ellen, amiből veszekedés támadt, majd a két gazdálkodó dulakodni kezdett. Oanea felkapott egy villát és azzal kergette ki a házból Milicesics Zsifkót, aki menekülni igyekezett. Oanea még az udvarra is követte és a vasvillával megszurkálta. Milicesics végül is felkapott a földről egy ásót és olyan hatalmasat sújtott Oanea fejére, hogy az összeesett és meghalt. A timisoarai törvényszék önvédelmet látott fenforogni és felmentette Milicesics Zsifkót. Az ítéletben a törvényszék felmentő ítéletét megsemmisítette.

Nagy mesemondás

Zületésnapján illendő dolog a kegyeltes és hálás megemlékezés. Most van százötvenedik esztendője annak, hogy Komáromban megszületett Jókai Mór, a legnagyobb magyar regényíró. Munkái egész könyvtárt töltenek meg. A gyönyörű mesemondás nagymestere volt Jókai Mór. Történetei a múltban, a jelenben és a jövőben játszanak le. Beszéd képzelete magával ragadja az olvasót, akinek egyben szórakozást, ismeretet és tanulságot is nyújt. Jöhetnek új és divatos írások, de Jókait sohasem fogják háttérbe szorítani. Jókai Mór regényeit lefordították a világ minden nyelvére és azok kedvelt olvasmányai ma is maradnak mindenkor nemcsak a magyaroknak, hanem nyelvi különbség nélkül mindazoknak, akik a szépet szeretik.

GEHELESCU MINISZTER VÁLASZT IORGA LEVELÉRE. Megirtuk Iorga professzor levelet intézték Gehelescu közoktatásiügyi miniszterhez, hogy hosszabb szabadságot kért. A miniszter válasza az az okokra tekintettel, amelyekre a professor engedélyezi a kért szabadságát, engedélyezi a kért szabadságát. Ezt abban a reményben teszi, hogy Iorga akkor ismét megkezdhesse munkáját, amelyek negyven éven át folytatódtak az egyetem tekintetében.

Danzig új főbiztosa. Genfből jelentik, hogy a Népszövetség főtitkár-danzigi főbiztosának három esztendőre Burghardt Károlyt, a Vörös Kereszt nemzetközi bizottságának tagját nevezték ki. A kiadvány a danzigi bizottságban helyettesítő angol, francia, svéd és lengyel látások hozzájárulásával történt.

Napsugaras enyhe idő. Tegnap kellemes tavaszi idő volt ismét. Délelőtt tíz óra körül a hőmérő egy fok melegezt mutatott és a további felmelegedés olyan gyorsan történt, hogy délután négy óráig tíz fok meleg volt. A nap legnagyobb részében az időjárás borús volt. A szél mellett sok helyen eső vagy hó esett, a hegyekben havazás várható, a hőmérséklet csökken, a hegyekben a legmarad.

A Népszövetség helyettes titkára. Szokolin Vladimirt, a pánszovjet orosz nagykövetség tanácsát, aki azelőtt a szovjet bucarestii főtitkára volt, a Népszövetség helyettes titkárává nevezték ki.

Leszakadt a világ legnagyobb hídja. Sanfranciskóban az a nagykapu öböl fölött épült a világ legnagyobb függőhídja, amelynek négy hónapon belül el kellett volna állnia. A híd vasszerkezete tegnap eldőlt és átszakította az alatta kiépített biztonsági hálót is. A munkásoknak hetven méter magasságra dolgozni kellett, lezuhanak. Tíz munkás meghalt. Két munkás a vízbe esett, de ezeket sikerült megmenteni.

KÖZGAZDASÁG

A timisoarai munkakamara területén 14.670 önálló iparos van és ezzel szemben 12.907 mesterkönyvet kértek

Timisoarai munkakamaránál hónapokon keresztül folyt a régi iparizálványok és a szakmunkások munkönyveinek benyújtása. Az új iparizálvány értelmében ugyanis az iparosok iparizálványuk helyett mesterkönyvet, a szakmunkások pedig munkakönyvük helyett segédkönyvet kapnak. A munkakamara vezetősége most készítette el az iparizálványok benyújtásának útmutatását a becsérlés céljából benyújtott iparizálványokról és munkakönyvekről. Timisoara város területén 2400 önálló iparos mesterkönyvet kért, Caras megyében 3147 érvényben levő iparizálvány van és 1319 mesterkönyvet kértek. A munkakamara egész területén 14.670 önálló iparos van, ezzel szemben 12.907 mesterkönyvet kértek.

A timisoarai munkakamara területén 64.174 szakképzett ipari munkás van, akik közül 29.602 kérte segédkönyvének kiadását. Ezek közül Timisoarai dolgozik 12.523, akik közül 8730 kérte a segédkönyvet. Timisoara, Caras, Severin és Mehadinti megyékben szintén több a nyilvántartott szakmunkások száma, mint amennyi segédkönyvet kért.

Severin-megyében, ahol 3415 önálló iparos szerepel a nyilvántartásban, ezzel szemben azonban összesen 3644 mesterkönyv kiadását kérték. Ugyanígy áll a helyzet Mehadinti megyében, ahol 495 az iparizálvány és a kért mesterkönyvek száma 566. A munkakamara területén levő másik két megye területén jóval kevesebb mesterkönyv kiadását kérték, mint ahány önálló iparos jelenleg van. Timisoara területén a nyilvántartott önálló iparosok száma 6213, viszont 4174 mesterkönyvet kértek. Caras megyében 3147 érvényben levő iparizálvány van és 1319 mesterkönyvet kértek. A munkakamara egész területén 14.670 önálló iparos van, ezzel szemben 12.907 mesterkönyvet kértek.

A timisoarai munkakamara területén 64.174 szakképzett ipari munkás van, akik közül 29.602 kérte segédkönyvének kiadását. Ezek közül Timisoarai dolgozik 12.523, akik közül 8730 kérte a segédkönyvet. Timisoara, Caras, Severin és Mehadinti megyékben szintén több a nyilvántartott szakmunkások száma, mint amennyi segédkönyvet kért.

A buza irányzata lanyha. A bányászati gabonapiacra a buza irányzata változatlanul lanyha és megfélemlítő kereslet hiányában az üzleti forgalom gyenge. Az árak a következők: buza 76 kiló 435, buza 79-80 kiló 440, tengeri 250, zab 300-310, takarmány árpa 310, tavaszi árpa 350, korpá 280-300, muharmag 410, napraforgó 460, tökmag 780-800, ércmágy 230, kismalmi liszt 30-70-es beosztásból 780, nagymalmi liszt 800 lej százkilónként. A lucerna 32 és löheremag 26 lej kilónként.

Huszonöt idegen állam cégei vesznek részt a lipcei mintavásáron. Február 28-án nyílik meg a lipcei tavaszi mintavásár, amely március 8-ig marad nyitva. Különösen nagy érdeklődés nyilvánul meg a technikai és az építési kiállítás iránt, amelyek majd a gépipar minden ágát felölelik.

A mintavásáron a német vállalatok és cégek mellett huszonöt idegen állam cége is kiállítanak. Csehszlovákiát több mint százharminc cég, Ausztriát pedig közel száz cég képviseli, Japán is részt vesz, de az olasz ipart ugyancsak több cég és vállalat képviseli. Románia, Jugoszlávia, Bulgária és Görögország szintén nagyobb csoporttal vesznek részt a lipcei kiállításon, amely kitűnő alkalmat nyújt arra, hogy új kereskedelmi kapcsolatokat létesítsen a kiállításon résztvevő különböző országbeli vállalatokkal és cégekkel. Amintavásáron kiállításra kerülnek a német kisipar exportképes készítményei is. A tavaszi mintavásár keretében számos tudományos szakelőadás rendeznek.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti.) Francia frank 5-5,50, svájci frank 22-23,75, angol font 495-500, olasz líra 5,20-5,30, dollár 99,50-100, belga 16,50-17,

Ha mindenki gyorsan él...

Igy gyorsan is használódik el. A létező való küzdelem ma fokozott feladatok elé állítja az emberiséget és ezt a bajszát a szervezet selym meg. Legelőször is az idegrendszer és az emésztőszervek fáradnak bele a fokozott tempóba és a legkövetkezőbb gyomor-, bel-, máj-, epe- és vesemegbetegedések lépnek fel.

A világhírű amerikai „GASTRO-D” az idegek keresztléte meg a gyógyító hatását, így a betegség okát szünteti meg és ezért a legkiválóbb eredményeket érték el vele fenti megbetegedések esetében.

„GASTRO-D” kapható az ország összes gyógyszerüzében és drogériáiban, vagy postán megrendelhető 180,- lei utánvét mellett. Császár E., gyógyszerüzében, Bucaresti, Calea Victoriei 124.

hollandi forint 52-55, cseh korona 4,50-5, osztrák schilling 23,50-24,50, pengő 25-28, német márká 40-42, dinár 2,90-3,05, leva 0,90-1,10, zloty 18,75-19,50.

Valuták megárfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti.) Francia frank 9,90-10,10, svájci frank 42,50-43,50, dollár 179-183, angol font 910-930, olasz líra 9,70-9,90, osztrák schilling 32,50-33, magyar pengő 34-34,50, dinár 3,45-3,65, cseh korona 5,20-5,40, német márká 41-42, Napoleon arany 1250-1260, arany font 1550-1560.

A szabadforgalmi devizák piacán a következő árfolyamok voltak: német márká 37,10-37,30, drachma 0,85-0,90, cseh korona 4,60-4,70, olasz líra 6,20-6,50.

Mozi

MOZIK MŰSORA:

Péntek, február 19.

Apolló-mozi: Utolsó akkord.

Capitol-mozi: A nők paradicsoma.

Tivoli-mozi: A variété csillaga.

Egy történet...

János történelmi apotsoozata

(Copyright by Ed. PEN and Déli Hírlap 1936/37.)

Rövid vita indul, végezetül Tisza, aki közben a revolverét, előrelép, de ekkor három lövés hűl el és a nagy államférfi végigzuhban a földre esik.

— Ennek így kellett lennie, — mormogja a halottan sebesült férfi és pár percrenyi haldoklás után kiadja lelkét.

A ravatalra Károlyi is elküldte a maga koszorút, amelyet a meggyilkolt felesége a szemétdobozba dobott. A háborús miniszterek közül Tisza kivül, aki pedig egyedül vett föl egyenruhát a székelyre és ment ki a frontra, csak Stürgkh grófot látott a népitélet. Őt Adler, a II. Internacionale elnöke Genfben székelő titkára, lötte le az egyik székely vendéglőben. Pedig ő sem tartozott az úszócsónakosokhoz. Berchtold gróf, az első forradalmi jelekre hajóba menekült és ott él még ma is. Krobotin lovagjaival a szép Stíriában fejezte be földi pályafutását és Hötzdorff Konrad is zavartalanul írta a vaskos memoárjait.

1918 NOVEMBER 11.

Az utolsó katonai erőfeszítés nem sikerült, a frontokon végig mindenütt visszavonulóban vannak a császári csapatok. Rongyos, cipőten embercsok vánszorognak visszafelé a flandriai, pikardiai sárban. Ennivalójuk csupa „Ersatz”, a kávé már több áldozatot szed közülök, mint az ellenség közelgő ellenség golyója. A frontot csak helyenként tartják már komolyan, itt is csupán a lövészek, altisztek és pár „hü” közlegény fejtenek ki ellenállást.

Lövészárkok hosszú kilométereken át nem léteznek. Nagyobb gránátlyukakban buzódnak meg az emberek, szemeikkel egy-egy géppuska körül. Szem-

ben velük gépszörnyek indulnak rohamra, vadonul ruhájú amerikai csapatok közelednek végső harcra. Ezeknek ruhájában még nem rágott lyukat a sár és hátizsákjukban pótbakkancsok vannak, alumínium evőeszköz, meg — csokoládé.

De odahaza is forrong a talaj. Évek óta éheznek a német nép, évek óta nem táplálják egyébbel, csak győzelmi hírekkel és ígéretekkel. Most már nem bírja tovább. A munkásosztály még sztrájkokkal kiverkedte valahogy béreit, de a középosztály elbágyasztott nyomorban tengődik. A szélsőséges szocializmus egyre nagyobb tért hódít és a „mérsekeltebbek” egyik vezére, Scheidemann mondja Ludendorffnak:

— A munkások azt mondogatják, hogy jobb a borzalmas vég, mint a végnélküli borzalom.

Ludendorff, Hindenburggal egyetemben jól látta, hogy az utolsó nekirohanás kudarcra mindennek végét jelentette. Azonban hasztalan igyekeznek rávenni a Kaisert arra, hogy békét kérjen. A trónját féltő uralkodó huzza-halasztja a végső megoldást, azonban október elején már egyre sürgetőbbek a békére való felhívások. Az amerikaiak és angolok északra nyomják maguk előtt a német csapatokat, a franciák középen és délen haladnak fokozatosan előre. Ha nem sietnek a békekérésre, teljessé válik a bekerítés és akkor — jaj a legyőzötteknek!

A badeni herceg békekérélmére Wilson, az U. S. A. elnöke feladja a döntő kérdést:

„Azon hatalmi közegek nevében tárgyal-e a herceg, akik eddig a háborút vezették?” A harrikkád tulajdonlalan is tudják, hogy a badeni Max Lercsaját szakállára tárgyal, mert a Kaiser kikerül minden nyilatkozattételt. Ilyeneket is mond még Wilson: „Minden közbeeső olyan akadályt meg kell semmisíteni, amely jelenlétével a világ békéjét megzavarni képes.”

Es II. Vilmos sürgős eltávolítását jelentette. A Kaiser még mindig tétovázik és azon erősködik, hogy esetleg lemondana mint német császár, de

azért még mindig porosz király maradna. Végezetül a badeni herceg végül keresztül ezt a modern gordiuszi csomót és egyszerűen lemond — telefonon a császár helyett, aki az egyre növekvő elégedetlenséget látva, november 10-én átlépi a holland határt. Az országban mindenütt kitör a forradalom, a szociáldemokrata párt átveszi a hatalmat és Fritz Ebert első kiáltványát bocsátja utnak a néphez az új német köztársaság nevében.

Kicsiny csoport áll a szalonkocsi egyik asztalánál. Négy férfi, sápadt, megviselt arcát világítja meg a kocsyi ablakain besütő gyenge őszi nap fénye. A német küldöttség tagjai ezek, akik Foch tábornokhoz jöttek, ide a rethondes-i erdőbe, hogy fegyverszünetet kérjenek a német nép számára. Amidőn Erzberger, a vezető, bizonylatlan hangos kérdést intéz az asztal túlsó oldalán álló Foch tábornokhoz, terjesztene elő feltételeit, a marsall megszólal:

— Nekem nincsenek feltételeim.

A németek meglepődnek és Oberndorff siet közbeszólni, hogy nem „ajánlatot” mondtak, hanem „feltételeket.” („Conditions non pas propositions.”)

— Ismétlem, nincsenek feltételeim, csak ha önök kifejezetten fegyverszünetet kérnének.

A német delegáció tagjai szinte kórusban kiáltják, hogy „igen!”, mire Foch bólint és letergeti az asztalra jegyzetét. A németek vigyázba merevedve hallgatják a súlyos feltételeket: Az elfoglalt területek kiürítése, 5000 ágyú, 25.000 géppuska, 3000 aknavető és 1700 repülőgép, valamint a teljes hadiflottá kiszolgáltatása, a Rajna baloldali és jobb gőcpontoknak megszállása, hadifoglyok hazaszállítása, a Belga Nemzeti Bank aranykészletének visszaszolgáltatása, a bucaresti, breszt-litovszki békék felmondása, az összes létező tengeralattjárók kiszolgáltatása, hadikárpótlás stb. stb.

(Vége következik.)

Rádió

PÉNTEK, FEBRUÁR 19.
BUCUREȘTI.

6.30: A reggeli műsor közvetítése,
13: Gramofonzene.
13.25: Sporthírek.
14.30: Gramofonlemezek.
15: Hírek.
16.45: Előadás.
18: Szórakoztató-zene.
19: Időszerű anyag.
19.35: Vonósnyegyes.
20: Felolvasás.
20.35: Operaelőadás.
BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána gramofon. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasás. 13.05: Jazz. 14.30: Balazsja-zene. 17.15: Diákfőóra. 18: Az operaház tagjaitól alakult zenekar. 19.10: Versek. 19.35: Cigányzene. 20: Sport. 20.30: „A magyar nehézipar”. Előadás. 21: Lemezek. 21.30: Külügy: negyedóra. 22.15: Hírek. 22.35: Hegedű. 23.10: Időjárás. 23.15: A rádió szalózenekara. 24: Cigányzene. 1.05:

Hírek. BUDAPEST II. 18: Angol tánclemezek. 19.40: Gyorsírótanfolyam. 20.35: Cigányzenekar muzsikál. 21.05: Előadás. BÉCS 20.30: Zongorajáték. 21.10: Tarkast. 22.10: Egyházi zene. 23.35: Könnyűzene.

BELGRÁD 19.30: Népdalok. 20.50: Lemezek. 23.20: Hegedű, mélyhegedű és fuvola hármas.

MILÁNÓ 18.15: Táncczene. 21.40: Vegyes zene. 22: Szimfonikus hangverseny. 24.15: Táncczene.

SZOMBAT, FEBRUÁR 20.
BUCUREȘTI.

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Gramofonlemezek.
13.25: Sporthírek.
13.40: Gramofonzene.
14.15: Hírek.
14.30: Gramofonzene.
15: Hírek.
16.45: Előadás.
18: Katonazene.
19.10: A rádiózenekar hangversenye.
20.30: Bojenescu Alexandru énekel.
21.15: Táncczene.

22.45: Vendéglői zene.
BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána gramofon. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasás. 13.05: Cigányzene. 14.30: Beszkárt zenekar. 17.15: Majthényi Gizi mesél. 18: Lemezek. 18.50: Mit üzen a rádió? 19.20: A rádió szalózenekara. 22.55: „Azok a régi, jó disznótörök”. Vidám hangképek. 22.15: Jazz. 23.05: Öreg cigányprimások zenekara. 23.45: Hangverseny-zenekar. 1.05: Hírek. BUDAPEST II. 18.50: Hanglemezek. 19.25: Mezőgazdasági főóra. 19.55: Előadás. 21: Chopin-művek. 21.40: Hírek.

BÉCS. 19.30: Népdalok. 20.15: Fuvószen. 23.25: Fuvósszerenád. 24.15: Táncclemezek.

BELGRÁD. 20.15: Lemezek. 23.20: A rádiózenekar hangversenye. 24: Vendéglői zene.

MILÁNÓ 21.40: Vegyes-zene. 22: Operaelőadás, utána tánclemezek.

ROMA. 18.15: Táncczene. 22.10: Kerincgök. 23.10: Női énekkar. 23.40: Táncczene.

VARSÓ. 19.30: Katonadalok. 23: Ária és dalest. 23.20: Szórakoztató-zene dalokkal.

KÖLCSÖN
KAPJAde a tar- nem kel-
hogyan visszaad-

a CULTURA

kölcshonnyvianak
Timisoara IV., Str.
Carol 16, tel. 102
A Déli Hírlap
zetőinek kedvez

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés – leggyorsabb eredmény

Egyes szó ára 3 leir, vastagabb betűvel 5 leir. Állástkeresők szavankint 2 leir fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetéseket felveszi a Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Bratianu II. ker.: Kardos-trafik, Piata Traian és Str. Mercur sar. IV. ker.: March-trafik, Piata Küttl. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

Állást keres

Pénztárnoknő

kaucióval, állást keres. Cim a kiadóban. (198)

Lakás

Kiadó

utcai magasföldszinti lakás, melléképítményekkel, május 1-re. I., Str. Paul Chinezul 6. (286)

Modern

egy- és kétszobás villa-lakás, parkettás, eserépkályhával, kiadó. III., Bulev. Mihail Viteazul 15. (285)



Szép üzlethelyiség

sarokházban, azonnai kiadó I., Str. Mercy 4. (292)

Ha szép akar lenni

Használjon KOLKA-téle liliomtejkremet, liliom-leiszappant és liliompudert három színben. Kapható kizárólag a

Városi gyógyszerárban

a „fekete aszoz” I. Piata I. C. Bratianu

Butorozott szoba

kiadó. II. Piata Coroninij 14 I. 3. (282)

Hirdessen

a Déli Hírlapban

Adás-vétel

Moslék

disznóhizláshoz naponta kapható a Terminus kávéházban. (265)

Eladó

komplett hálószoba, fémhálószoba, habtutor, lámpák, festmények, gramofonszervizek, magyar könyvek és egyéb tárgyak. I., Str. Gheorghe Lazar 8. Előzetes megegyezés szükséges. (281)

Világmarkás

férfi zseb- és karórák, u. m. finom órák és ékszerek gyönyörű kivitelezéssel, rendkívül olcsó áron beszerezhető. Fixa cég, IV., Str. I. C. Bratianu. (280)

Febr. 22! Értésítés! Febr. 22

A „Zenebarátok Társasága”

1937 február 22-én este 8 órai kezdettel a

Városi Színházban

Timișoara város védnöksége alatti és a teljesen újjászervezett 60 tagú zenekarával egy

Szimfonikus
hangversenyt rendez

Az est szólistája:

SANDU ALBU

a világhírű București-i hegedűművész

MŰSOR:

1. WEBER: „Oberon” nyitány
2. BEEHOVEN: D-du hegedűverseny, op. 61 (Sandu Albu zenekari kísérettel)
3. CSAJKOVSKIJ: 5-ik szimfónia (Timișoara elsőszőr I) Karnagy: PAUCK FRIGYES

Jegyek elővételben: 30–120 leir, a színházi pénztárnál



Fordító-irodám

I., Piata Bratianu 2 sz. alatt (a Déli Hírlap mellett) van, ahol, mint eddig is olcsón, mindenféle fordításokat, leveleket, szerződéseket, bizonyítványokat stb. kifogástalanul fordítanak, illetve leírásait román, magyar, német, francia, angol, orosz, szerb, cseh, orosz nyelven.

N. MAGDU

román nyelv és gyorsírás-tanár, București. Timișoara város volt első fordítója.

Különbéle

Sorsjegyek

a román állami osztálysorsjáték első táblájához kaphatók a közismert szerencsés számokkal rendelkező March-trafik Timișoara, Piata Küttl No. 1. Diszkrét, biztosítva. Sorsjegyek árai: Negyed 4 leir, fél 400.— leir, egész 800.— leir. Vidékre a pénztárba való beküldése plus 8.— leir portó melléklése mellett küldők. Előzetes megegyezés szükséges. Előzetes megegyezés szükséges. Előzetes megegyezés szükséges.

Harisnya-szemfelszedést

nagy gyakorlattal, olcsón vállalkozunk. Harisnya-szemfelszedést nagy gyakorlattal, olcsón vállalkozunk. Harisnya-szemfelszedést nagy gyakorlattal, olcsón vállalkozunk. Harisnya-szemfelszedést nagy gyakorlattal, olcsón vállalkozunk.